

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1995**

## Technical and Bibliographic Notes / Notes technique et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments / Commentaires supplémentaires:

**Text in Ukrainian.**

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks  
to the generosity of:

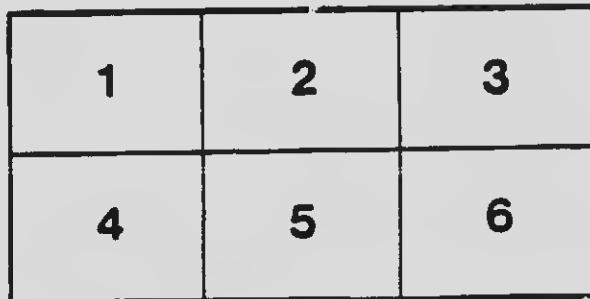
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality  
possible considering the condition and legibility  
of the original copy and in keeping with the  
filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed  
beginning with the front cover and ending on  
the last page with a printed or illustrated impres-  
sion, or the back cover when appropriate. All  
other original copies are filmed beginning on the  
first page with a printed or illustrated Impres-  
sion, and ending on the last page with a printed  
or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche  
shell contain the symbol → (meaning "CON-  
TINUED"), or the symbol ▶ (meaning "END"),  
whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at  
different reduction ratios. Those too large to be  
entirely included in one exposure are filmed  
beginning in the upper left hand corner, left to  
right and top to bottom, as many frames as  
required. The following diagrams illustrate the  
method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la  
générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec la  
plus grande soin, compte tenu de la condition et  
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en  
conformité avec les conditions du contrat de  
filmage.

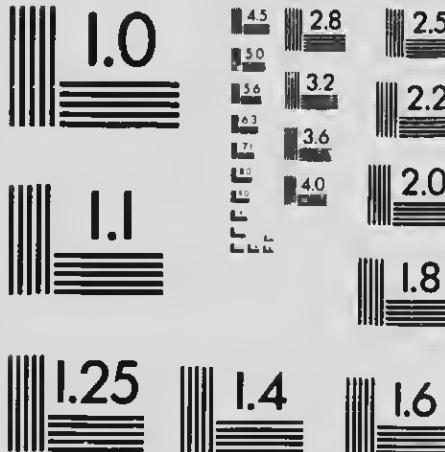
Les exemplaires originaux dont le couverture en  
papier est imprimée sont filmés en commençant  
par le premier plat et en terminant soit par la  
dernière page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration, soit par le second  
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires  
originaux sont filmés en commençant par la  
première page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration et en terminant par  
la dernière page qui comporte une telle  
empreinte.

Un des symboles suivants apparaît sur la  
dernière image de chaque microfiche, selon le  
cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le  
symbole ▶ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être  
filmés à des taux de réduction différents.  
Lorsque le document est trop grand pour être  
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir  
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,  
et de haut en bas, en prenant le nombre  
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants  
illustrent la méthode.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482-0300 - Phone  
(716) 288-5989 - Fax

**ЖИЧКЕРДИР**

ВІДАВНИЦТВО „РУСКОЇ КНИГАРНІ“  
у Вінніпегу

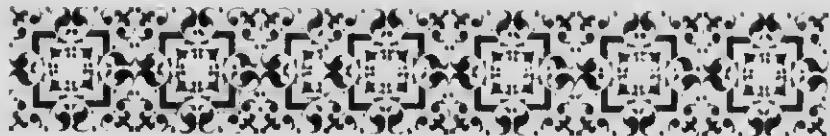
**ЖИЧКЕРДИР**  
**ЖИЧКЕРДИР**

**Жазки за Іскандів.**

**Ціна 10 центів**

— Вінніпег 1910 —

Накладом і черенками Рускої Книгарні



## Жидівський котел

Якомусь орендареви пропав котел із винниці, що то горілки на алембик проганяється. Не знати, хто украв; ходить Іванчиці, трісає руками, сварига на Іванка, що не пильновав. Але тот відгукнув до Їнди: „Нек тобі, нехристе! чорт знати де що пропаде, то все до мене, ще я буду твого жидівського кітла стеріг?“ Було собі з сурою та бахурами заєсти та стеригти.“ Їнди бачить, що сваркою нічого не зробит з Іваном, дар зму горівки: „На Іванку, наїй ся, та не лай, не свари ся, а скажи таки правду, чи не взяло ти?“ — „Віс твій котел брав.“ — „Цить, цить, Іванку! пай зму лихо матері, хто взяв; але ти довідай ся, хто цого взяв, а я тобі ще горівки дам тай пачку тютюну дам; ти таке мудре, Іване, ти було в дворі, ти було у війску, ти всюди було то все знаєш.“ Так він таки: під і

ні, не зізнав та не дознав, хто узяв. А він, чортів син, таки добре зізнав, бо вік таки сам узяв та заніс то в корі, що за винницю були, тай там і накрив ломичем.

Бо таки Іванко був ледацьо таке, що піхто за кусень хліба держати не хотів. Був він і-молоду у господари, та виніс то гада, бо ні до того було; відтак взяли до двора, тай там, раз через піянство а друге що любив таки рушити, та вибили, вибили, тай винудили, як ся закурило. Волочив ся по селу, волочив ся, аж припінила бранка, взяли і віддали у некрути. Також бо що ні наци, то і у війську не будуть держати: побув щось кілька років та приволік ся занов у своє село; але хто-ж прийме такого драба, що ні робити не хоче та ще всі знали, же злодій та піяніця такий, що за келишок горівки і мини би пігнав до Львова. От наняв ся він до Жида до винниці, бо що людяне, то не піайде до Жида служити, але найде собі службу хоть у панів хоть у хрестянина. Оттакий то був тот Іванко, як веї грубарі жидівські.

Нікак Ілля не відповів, за під-  
тлом, німа, як в землю лягні ся. Поехав  
Лілія різ людів в поцію як звичайно  
то корінні, пот, частують ся, рожеві  
ют, бояться, старі, баланяють. Привівся і  
Абрамко (арендар) і сини: „Як се маєте,  
добре людство? Бодай від віковичні та з горо-  
ві горівку щаді! чуши ви, яку я мало  
никоду? Ай вай! який хотів попаді, що  
у винниці, ти хтось укрив? чи не чували  
ви, люде, чи по проходив хто в місті або  
ще?” А Іванко тут за плечими сказав по-  
терпід, думачочі, що хто із громади на-  
лібав в борщах либо що, і багато відповідав  
ся (бо бачите, що згодно лягна горів):  
„Е, не жури ся, Абрамку, що він ся най-  
де, хтоб зго то украв? Чужого не було, а  
свій хотіби узяв, то далеко не попаде, от  
може де в корінні кинув, тай тім ложит;  
тай де-ж би він зго то піс через село до  
міста, то би хто узрів із громади.” —  
„Говори си, говори!” перебив арендар:  
„Оно возьме, чого віс, порублю, забере в  
міх, тай попаде до міста, проганить тай

процало." — „Ба! добре, пане арендаторю," загадав Іванко: „але як бо оно буде бренкотіти, то би хто пізнав тай бізнес виши злодія, тай таки хоті куснями, то би ся тобі вернуло." — „Який бо ти, Іванку дурний, школа тебе, що-сь такий виріс! а він не воїммо в міх подоли, пасище, перемінаю. возьмемо на плечі, тай понесе то міста; хто цого буде питати?" — „О, коли так, то прощав уже твій котел," сказав Іванко урадовавши ся, що цого научив Жид, як що робити. Відтак пішов Іванко в корчі, розбив котел, порубав, взяв у мінок полови, тай поніс до міста і продав.



### Жидівські гроші.

Інов раз Жидок із ярмарку та стрітив ся з бідним наймитом, що служби шукав. Ідуть собі дорогою, ідуть, аж прийшли на брід: Жид скинув свої черивинки і стягнув панчохи, позакасував штанята, і бреде уперед, а наймит іде за

ним в слід. Жил тримає торбичу свою, щоби не замокла, і червичі з пашохами тай полі жування свого, все в одній руці, бо другого пішевав ся по пашцю, щоб то вода не звернула. От якось піткнувся на елзкій річи, звихнувся, упустив одну ноду в воду, крикнув: „Лай вай!” — тай вхопив, що мав, і як новиж голови підняв. Не упав Жидок, лише трохи падти замочив ся; але мономах а гріими вилетіла із кишечі, і лимит ізхилив ся тихенько, насукавши рукав, тай витягнув із води тай сковав.

Вийшли на берег, обули ся і йдуть. На дорозі оглядів ся Жидок: „Лай вай! нема гроший, десь загубив; чи не видів ти, Грицю?” — „Ні, не видів.“ Шукає по дорозі, нема. Що-ж робити, пійшли далі. Жид раздумав, що не інакше, не ідо він загубив на броду, а Гриць, йдучи за ним, уже певно знайшов; але що з ним робити, коли не признає ся.

Прийшли до корчми. Жидок став на мовляти, щоби Гриць признав ся, що

знайшов гропі: все купую їму горівки таї підмовляю: „Правда, Грицуню, я ішов і ти йшов?” — „Правда,” каже Гриць. — „На, інший ся горівки! Правда що я бродив і ти бродив?” — „Правда.” — „На, інший ся горівки.” Гриць винув. „Правда, Грицуню, що гропі бовх?” — „Правда.” — „Га, інший ся горівки. Правда, Грицуню, що гропі бовх а ти хан?” — „Брехни,” відрізав Гриць. Жід знов взяв хлопа підмовляти, аж ледви неледви назив Гриця, підноючи, що він признав ся, що гропі бовх а ви хан.

Жідок урадував ся, що уже Гриць признає ся. „Ходім Грицуню, тепер до пана, абоєсь пак і перед паном так казало, а я тебе ще куплю горівки.” Гриць підивився, каже, що добре, але я так не піду босим та обідраним; дай мені чоботи та кожух та добру шапку, то я і стану через чортом, не то перед паном.

Жід пошваргетів пісся по сирому з орендарем, аж тот за ключі і отворив комірку; аж там всеого як на ярмарці: і

опанчів, сердаків і кокухів, і шапок і чобіт жовтих сафянових і чоловічих таки шкінових, ба й були бекені, перемітки, вибачте і спідниці, загортки, хустки; ба тут і желізо: чересла, леміні, пиралінки, лопатій, свердлі, вісняки, різаки, сокиритесники, всякоого було: все тоге, бачете добрі люде позаставляли за горілочку, кому треба або на празник або на поминки, обідню справити, або як кому Бігдастъ весілло справляти або і хрестини, на все треба горілки, щоби людий добре почастовати, аби тямели гостину. Таї передновок не мало оскорбит: в осені, коли Біг гардзуродит, то і байдуже, хто ехоче, обірве; витуманит і Жид, кілько ехоче, у газди зерна: чоловік му за в-нів дармо дає, Жид собака пряче в свої замії — аж до переднівку, тоді, коли господарі свій хліб з'їдять я купити нема за-що ідуть до Жида, заставляють послідне, аби діти годувати; Жид дає на весні, коли хліб підсоччив в гору, а в осені, як щіна спаде, то і в трох возьме від госпо-

даря. Ти цу за півдю, що нарости від Юра до Михайлі, удребдро, а статки та матотки лежат у Жида: прийде зима, бере кожух а закладає Жидови сердака та онапчі; прийдуть янива, то заложит сокири а сери возьме.

Оттак то господарюють наші господарі: працюють гірко, а іх працю або чорт або Жид бере. А бодай вас з вашим господарством! Час би уже, честні газди розум мати та не дати ся леда Жидовину за ніс водити.

Так Жиди убрали нашого Гриця і в чоботи і в кожух, дали і шапку і пійшли собі оба до пана. Зараз став Жидок скажити ся на Гриця перед паном: „Вельможний пане! Ми оба ішли з ярмарку, прийшли на брід, мої гропі бовх, а Гриць хан!“ А Гриць відрізав: „брешши.“ Пан розевмяв ся на всю губу і каже: Як то було, як? Жид: „Вельможний пане! ось так єе було: Правда Грицуно, що я інов і ти інов?“ — „Правда.“ — „Отже бачите вельможний пане, я

ічов і він ічов; до Гриця: „правда, що я бродило і ти бродило?” — „Правда. — „Видите велиможний наше, що признав ся” какже Жил тріотячи. „Правда, Грицуню, що гроші бовх а ти хан?” — „Брешеш,” відтяв Гриць. Нап знов зареготовся. А Грицько, осмілившиесь, каже до наана: „Що то велиможний царо за наастливий Жидинце! він скаже, що й сей кожух я зму взяв?” — „Так не чий, як не мій!” — „А може і чоботи не мої?” — „Таже-ж не твої.” — „Може і шапка не моя?” — „Лихо твої матері, та' то не твоэ, давай сюди!” скричав Жил, та взяв сінати парубка за кожух та за шапку. А нап розсердив ея, казав Жида замкнути до гарениту а хлопа пустив гет. Паробок собі пішов своєю дорогою, мав і кожух і шапку і чоботи і гроші.

От таке трафило ся мужикови (коли се правда) раз Жида обдурити.



## Як Жид козаків бояв ся.

Було то колись, та уже дуже давно, ще небіжчик тід росказовав, як то козаки зиворушились на своїх ворогів: тож то була різня! Господи прости гріхи! в кождім місті, в кождім дворі страх як на етрапний суд, а Йиди то так ся поперенуджували, що де котрий міг улізти, хоч в милиці дру, то і там сидів, доки біда не минет-ся.

Одея Йидок лесь вирвав ся, та утікав лесь чи до своїх чи що, та нагнав цого хлоп з порожнім возом: „Куда ти, нехристе, плетеш ся?” — „Ох, до того а до того села, коби-сте, пане господарю, підвезли з-трохи, я би вам так заплатив, що ну!” Зловили ся, згрошили ся, взяв мужик Йида на віз та затяв коні: вэ!

Але Йидок зуміннв это: „Погоди, Іване, памятай, Іване, уважай добре, щоби де не подибати козаків, бо тепер всюди уганиают та бідному Йидкови не далут і душі виховати.” — „А мені що до того?” сказав Іван: „най тебе і живцем

спекут, то мені байтуже.” — „Але, Іване, нехай Віг боронит, щоби они мене Жида пекли; чи они але-пак не мают панехих волів та коров? От знаете, Іване, я вам добре винагоду, нате, сковорійте линчень тот міщочок з грінчи, сковай за пазуху, щоби козаки не видерли.” — „Я не хочу, що мені яка біда буде: як би знайшли, то-б і кої пронали; мені на-що? злізай з воза та гайди до ділька?” — „Прому вас, пане господарю, я вам так заплачу, що не може і сам цар линче за-платити, линчень везйт!” Мужик з великою бідою пристав, але гроши, каже, я возьму в сакельню межи обрік тай сам прияду, то підо мною безисчині будуть. Жид пристав і поїхали. Йдуть, йдуть, Жид все оглядає ся, чи не покаже ся де який козак, аж стало уже й сонінько спочивати. Жид добув з міщочка свої приказания, завязав на чоло, обвязав ремінцями ліву руку по локоть, тай взяв свої борухи відправляти, а все Івана винну, чи не видно де козаків.

Нідуть, йдуть, Жидчико ся молит, аж виїхали вивозом на чисте поле. Іван як крикне: „А диви, онде козаки обозом стоят!” і показув на полукінки на поле. Жид: „Ай вай! де я ся сковаю?” тай горішніць упав у віз і не розглядає, де що з. Іван порадив, що каже, „ти ляжи горі черевом на возі, а я тебе рядном прикрою, та зведи руки і коліна, а я скажу, що я дзвони везу до монастиря. — „Добре, Іване, добре, бодгай вам Біг здоров’я дав!” Жид так зробив, як Іван научив тай поїхали. Жид все питан, чи далеко козаки, а тримтит від страху, аж зубамя дзвонит. Іван каже: „Ой отда! жене один козак просто до нас; пропали ми уже, пропали!” Жид обомліз від страху. Під’їхали трехи дальше, хлон скочив з воза, як затупотит ногами, якби конитами, як крикне не своїм голосом: „стій! — тай сам собі у одвіт: „пирру!” Коні стали. Знов буцім козак питан, а ногами тупотит: „Де їдеши? що везеш?” — „Я, паноньку, везу дзвони до монастиря.” —

„Давай громі!” — „Нема, паночку лобій!” — „А тут що?” та сам луснув по сакельні пужалом, ніби позак пагайкою, а там громі відозвавшись, а він себе пужалом через плечі лус, лус, а все то да-то виришув ся, ніби-то за козака і за себе. А далі кричить: „давай громі!” — і сам стогне та ніби добуває громі.

Та ще наконець, ніби уже у добрів ся козак, та каже: „А що? голосні твої дзвони?” — таї Жіда по колінах пужалом; а Жід: „бам-м-м!” — „Добрій голос,” каже: „а ну другий?” та по ру-ках; а Жід: „день-делень!” — „Добрій,” каже: „чи ю ще третій?” Як ударить по голові, а Жід: „дзінь!” Та потупотів трохи коло воза і утих, а по хвили від-звиває ся і стогне: „Ох, бодай тебе! че-рез твої гримі ти позбавив мене здоровя; ох, плечі ж мої! ох, крижі мої!” — „Ціть, ціть!” відзвиває ся Жід з під рядна, очу-нявши трохи з переполоху: „що то громі? дурне громі! Але то як-би був ще раз павернув ся до „дзінь”, то би уже не було дзінь, але було би: гвалт”

## Жид Василіянином.

Був то в однім малім містечку дуже мудрій Жид: він був щось двадцять літ шкільником, а такий козаки Жиди, був мудрій, що чув, як трава росте: він до нікого і говорити не хтів, лише все в бульбах гмирав. А було то тоді, коли козак Гонта (коли чували) Гуманів вирізав: так розтягла ся козацька воля по всій Україні, всеоди Жидів та ворогів губили та палили. От і прийшла черга і на пане містечко: козаки розпорошили Жидовину, де-що перерізали, де-що порозбігало ся, а старійні згорнули ся до школи, замкнулися, та взяли ся молити — бо коли тревога, то і Жид до Бога. Але найдут козаки їх і в школі: всі Жиди, хто міг, поховалися, що так тісно було, як оселедцям в бочці; лишень оден Сруль шкільник, відираючи свої борухи каже, що не боїт ся козачів і вийшов на улицю. Всі дивувалися, що він такий мудрій і відважний — тай дивлять ся вікнами за ним, що із того буде. — Сруль собі поважно

війнов з книгою на уніці і поховку  
по уніці по-прическу і посльнико.

Аж десь і уродилися козаки та до  
того: „Коли Жидовина!” А він підняв  
руку: „Стигте, не коліт!” Козаки схаме-  
нулися та зніс та чого з грелою: „Що  
ти за оден?” А Сруль тихенько їм відпові-  
вав: „Та то, напове, добре пізнати, що я не  
Жид!” — „А хто ж ти такий?” — „Але  
нак напове” усміхаючись каже Жид: „та то добре пізнати, що я не Жид; я  
Василіян з Печарів.” — „А щож ти тут  
робиш?” — „От що пораблю: погожую  
та Богу ся помолити,” все ласкаво уговорю-  
вав Сруль. — „Та за кого молин ся?”  
запитав оден козак. — Та за кого? за  
царя Гонту та за велиможних козаків на  
нів. — „А возьми ратніце па песього  
єнна!” обізвав ся оден із куни козак. А  
Жид не порозумів таї каке; Але, але!  
і я кажу; радьте се, аби добро було!..  
Тут що козаки і підняли па три спісі  
к горі. Відтак николу підняли та веїх  
Жидів як мух подушки.

## Жид і капітан у грубі

Раз набігли козаки до корчми; що там було пригоже і домашнє, поховалося де хто мі: — а тут уже в хаті козаки; склянки та фляшки Жидови товчут та исують, що подибають. Жид засашаний, ледве диші, та якось захив ся у гуубу, та з страху не постеріг, що там уже стояв у куточку .. панського війска капітан, що був також перед козаками скован від ся.

Ледви Жид виниростував ся, аж пан капітан хоть тихо а з притиском на него: „Жидзо, а чайка?” — бо Жид як стояв у шапці, так і в шапці у грубу вліз. — Жидище саряка бачит, що може два огні пошав ся, сінув за шапчину, тай думав собі: „Ай вай! ц-ц-ц! що то за капітанство з Жидом у одній грубі!”



## Миши погоріли

Купив собі раз дуже богатий Жид село, і зачав яко пан дідич лани засівати, сіна робити, горілку на винницях курити

та піша варти, коли на брату ставити, о цим словом господарив собі як пан. Все господарство зму добрे йшло, сам і кождий куток заглянув тай підстаростів собі вірних подобрав, самих Інд-ків; лише євреї порадили з проклятими мішаними, що в гумні та по заєках таку складу му робили, що як возьмут було стирти розбирати, то пан пан Абрам ходить як несвій, лиши поцмою, то за бороду бере ся, то волоса рве.

Раз прибіг гумений засананий: „На пан Абрагами! іспаєтә, гумно погоріло, три стирли пшениці попелом сіло!” — „А... міши що?” запитав борзо пан Абрам. — „Та чорт і міши забрав” відказав гумений. — „Що, погоріли?” спитав пан Абрам, витріщивши очі. — „Та погоріли, ніколи було утікати,” відповів гумений. — „То-то-то, добре на них, на що псяюх мою пшеницю исуют!”



## Добрий апетит!

Заіхав раз пши вельможний  
в корчму починати  
і візяв собі корчмаря і  
добрий обід дати.  
„Ай вай! вельможний да дівцу,  
в дому піц не маю;  
сам пілька день з баҳуром  
з голоду здихно!“  
Цо ти похцеї? гейке, хлонці,  
весьдо сю до жида!  
Движоєся піць вилічніць му,  
нох во що то бода.“  
Прискошил гайдуки  
і йдідка за підбори,  
„Ай! Наша я забуде —  
о каша тівроки!“  
Н чим скоріше до альвири  
поспішив Іллішко;  
горячо, камі пану  
прийде новшу мнегу.  
Вий кашу пши вельможний  
попив облизав ся

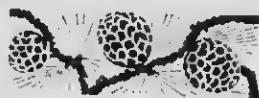
та до Жиди корчмаря  
ласкаво озвив ся:  
„Доброн каше, эта шельмо,  
на обяд нам дилесь,  
а з почонтку, же ийц из маиз,  
шиед намі кламалесь!?”  
„Ни! звідки я бідний Жидок  
могло тоз знасти,  
що иянам таке наскіство  
буде смакувати?  
„Моэ Рифке дуже хоре, —  
знати буде вмирало,  
воно собі тую кашу  
до болячки клало...“



### Добра порада

Прийшов мужик до инеку  
Тай став у порога,  
А Жидівка ляментуэ:  
„Вей мір бійтесь Бога!

Норадьте що, пане Газло,  
Біль великий маю,  
Геть всі зуби в мене болять,  
Вже не витримаю!"  
Подумав мужик хвилину,  
Врешті повідав:  
„Знаю я одно лікарство:  
Зараз помагаю,  
Возьміт в усти зимній води  
З ріки або студні,  
Сядьте на горячу кухню  
І сидіть до полудня.  
Аж коли вам вода в устах  
Вже зачне кипіти,  
Тогди плюньте, а зуби більш  
Не будуть боліти..."



### Жид і Бога здурить-

Іван. Що ти Срулю ходиш в черниках, коли тобі жінка загибла? Твоя віра така, що ти маєш цей тиждень босо ходити.

Ср., тъ, Нівочку, ви правду кажете,  
но віра правду таки наказує, та адже, чи  
я не ходжу босо?

Іван. Як босо ходити, коли маєш на  
ногах черевики?

Ср. аль. Босо ходити, то взначить, що  
би нога ставила на землю, правда? Ли-  
віт, я насипав землі до черевиків, то я  
не ілю гріху, бо хоті в черевиках, а я  
таки босо ходжу.



ПІСНЯ на ПУТУ  
**„Верховине съвіт кути наш!“**

Парховине, дідьку ти нани,  
гей, як без тебе-б ся жило!

як крицю рка, так гризені ние  
безкарно, підло — аж „мило“

Гей нема то права, права, як у Галилеї,  
коби минії погуляти помежи зврій!

З року на рік, ба й по роках  
жидівска лихва зростає;  
в бекеші гріш, вексель в руках —  
за гойом вічно шукай,

Беремо ея беремо ея раз жидів прогнати,  
а тимчасом вони веім нам ліпцитууть хати.

Віки цілі, би ніч, би день  
ість мяео, кровцю пэ нашу;  
а руєкій хлон дурний як пень  
хлеиче борщ голий та квашу.

Мають жиди Аргентину, на веев съвіт вже  
(чутн,

якже-ж тебе парховино тяжко ся позбути!

Там барон Гірш не клав ще меж,  
хлон підс теж за тобою  
і там кожух з него здіймені,  
відтак го копнені ногою.

Я з жидівеких дармоїдів кепкую, сымію ся,  
нсхай мене їй пощілууть — то я небою ся,  
Не вабить нае баронів лееть,  
Коб лиш здоровлэ на хлони...

У нас э Geld — у шляхти „чееть”  
отже гешефтів на копи!

Ой не ьтечеш від нае хлоис, ані до Ка-  
бо ти дурний і без жида не даш собі ради!  
(нади,



